

2008. szeptember 23., kedd

A terrorizmus elleni küzdelem *

P6_TA(2008)0435

Az Európai Parlament 2008. szeptember 23-i jogalkotási állásfoglalása a terrorizmus elleni küzdelemről szóló 2002/475/IB tanácsi kerethatározat módosításáról szóló tanácsi kerethatározatra irányuló javaslatról (COM(2007)0650 – C6-0466/2007 – 2007/0236(CNS))

(2010/C 8 E/35)

(Konzultációs eljárás)

Az Európai Parlament,

- tekintettel a Bizottság javaslatára (COM(2007)0650),
 - tekintettel a Tanács 2008. április 18-i (8707/2008) iránymutatására,
 - tekintettel az EU-Szerződés 29. cikkére, 31. cikke (1) bekezdése e) pontjára és 34. cikke (2) bekezdése b) pontjára,
 - tekintettel az EU-Szerződés 39. cikke (1) bekezdésére, amelynek megfelelően a Tanács konzultált a Parlamenttel (C6-0466/2007),
 - tekintettel eljárási szabályzata 93. és 51. cikkére,
 - tekintettel az Állampolgári Jogi, Bel- és Igazságügyi Bizottság jelentésére és a Jogi Bizottság véleményére (A6-0323/2008),
1. jóváhagyja Bizottság javaslatát annak módosított formájában;
 2. felkéri a Bizottságot, hogy ennek megfelelően változtassa meg javaslatát az EK-Szerződés 250. cikkének (2) bekezdése értelmében;
 3. felkéri a Tanácsot, hogy tájékoztassa a Parlamentet, ha az általa jóváhagyott szövegtől el kíván térni;
 4. felkéri a Tanácsot a Parlamenttel való újbóli konzultációra, abban az esetben, ha lényegesen módosítani kívánja a Bizottság kezdeményezését;
 5. felhívja a Tanácsot és a Bizottságot, hogy a Lisszaboni Szerződés hatálybalépését követően kezelje elsőbbséggel mindazon további javaslatokat, amelyeknek célja a jelen szöveg módosítása az Európai Unióról szóló Szerződéshez, az Európai Unió működéséről szóló Szerződéshez, valamint az Európai Atomenergia-közösséget létrehozó Szerződéshez csatolt, az átmeneti rendelkezésekről szóló jegyzőkönyv 10. cikkének és az azon cikkhez kapcsolódó 50. számú nyilatkozatnak megfelelően;

2008. szeptember 23., kedd

6. ezennel kinyilvánítja, hogy a Lisszaboni Szerződés hatálybalépése után – ha szükséges, sürgősségi eljárásban – a nemzeti parlamentekkel szoros együttműködésben bármilyen javaslatot megvizsgál; abban az esetben, ha az új javaslat tükrözi a jelen vélemény tartalmát, alkalmazható a kodifikációról szóló intézményközi megállapodásban előírányzott eljárás is;
7. utasítja elnökét, hogy továbbítsa a Parlament álláspontját a Tanácsnak és a Bizottságnak.

A BIZOTTSÁG ÁLTAL JAVASOLT SZÖVEG

MÓDOSÍTÁS

1. módosítás

Kerethatározatra irányuló javaslat – módosító jogszabály (6a) preambulumbekendés (új)

(6a) Az Európai Uniónak a terrorizmus elleni harcban szoros együttműködésben kell fellépnie a helyi és regionális hatóságokkal, amelyekre kulcsszerep vár különösen a megelőzéssel kapcsolatosan, amennyiben a terrorista cselekmények végrehajtói és felbujtói az önkormányzatok területén, azok lakosságával kölcsönhatásban élnek, s igénybe veszik az ott található szolgáltatásokat és demokratikus eszközöket.

2. módosítás

Kerethatározatra irányuló javaslat – módosító jogszabály (7) preambulumbekendés

(7) E javaslat a terrorizmushoz kapcsolódó cselekmények bűncselekményekké nyilvánítását irányozza elő annak érdekében, hogy az egyes személyeket terrorista támadások elkövetésére ösztönző anyagok terjesztésének korlátozása révén hozzájáruljon a terrorizmus megelőzésére vonatkozó általánosabb politikai célkitűzés eléréséhez.

(7) E javaslat a terrorizmushoz kapcsolódó cselekmények bűncselekményekké nyilvánítását irányozza elő annak érdekében, hogy az egyes **személyek terrorista támadások elkövetésére való ösztönzését célzó, illetve az egyes személyeket valószínűsíthetően** terrorista támadások elkövetésére ösztönző anyagok terjesztésének korlátozása révén hozzájáruljon a terrorizmus megelőzésére vonatkozó általánosabb politikai célkitűzés eléréséhez.

3. módosítás

Kerethatározatra irányuló javaslat – módosító jogszabály (10) preambulumbekendés

(10) Valamennyi tagállamban tovább kell közelíteni a terrorista bűncselekmények – így a terrorista tevékenységhez kapcsolódó bűncselekmények – fogalommeghatározását annak érdekében, hogy az – szándékos elkövetés esetén – kiterjedjen a terrorista bűncselekmény elkövetése érdekében folytatott nyilvános **izgatásra**, a terroristák toborzására és a terroristák kiképzésére.

(10) Valamennyi tagállamban tovább kell közelíteni a terrorista bűncselekmények – így a terrorista tevékenységhez kapcsolódó bűncselekmények – fogalommeghatározását annak érdekében, hogy az – szándékos elkövetés esetén – kiterjedjen a terrorista bűncselekmény elkövetése érdekében folytatott nyilvános **felbujtásra**, a terroristák toborzására és a terroristák kiképzésére.
(Ez a módosítás a 9. preambulumbekendés kivételével a vizsgált jogalkotási javaslat egészére vonatkozik.)

4. módosítás

Kerethatározatra irányuló javaslat – módosító jogszabály (11) preambulumbekendés

(11) Szándékos elkövetés esetén szankciókat kell kiszabni a terrorista bűncselekmény **elkövetésére való** nyilvános **izgatást**, a terroristák toborzását és a terroristák kiképzését elkövető **vagy ezekért felelős** természetes és jogi személyekkel szemben. E magatartásformáknak valamennyi tagállamban egyaránt büntetendőnek kell lenniük, függetlenül attól, hogy az interneten keresztül követik-e el ezeket vagy sem.

(11) Szándékos elkövetés esetén **büntetéseket és szankciókat** kell kiszabni a terrorista bűncselekmény **elkövetése érdekében folytatott** nyilvános **felbujtást**, a terroristák toborzását és a terroristák kiképzését elkövető természetes és jogi személyekkel szemben. E magatartásformáknak valamennyi tagállamban egyaránt büntetendőnek kell lenniük, függetlenül attól, hogy az interneten keresztül követik-e el ezeket vagy sem.

2008. szeptember 23., kedd

A BIZOTTSÁG ÁLTAL JAVASOLT SZÖVEG

MÓDOSÍTÁS

5. módosítás

Kerethatározatra irányuló javaslat – módosító jogszabály
(11a) preambulumbekzdés (új)

(11a) *A büntetőjogi eljárásokban érvényes eljárási jogokra vonatkozó tanácsi megegyezés hiánya hátráltatja az európai igazságügyi együttműködést; ezt a patthelyzetet sürgősen fel kell oldani.*

6. módosítás

Kerethatározatra irányuló javaslat – módosító jogszabály
(12) preambulumbekzdés

(12) *További joghatósági szabályokat kell megállapítani annak biztosítása érdekében, hogy hatékonyan lehessen üldözni a terrorista bűncselekmény elkövetésére való nyilvános izgatást, a terroristák toborzását és a terroristák kiképzését, amennyiben az valamely tagállam joghatósága alá tartozó terrorista bűncselekmény elkövetésére irányul vagy ilyen bűncselekményt eredményez.*

törölve

7. módosítás

Ajánlásra irányuló javaslat – módosító jogszabály
(12a) preambulumbekzdés (új)

(12a) *Ez a kerethatározat kiegészíti az Európa Tanács 2005. május 16-i, a terrorizmus visszaszorításáról szóló egyezményének rendelkezéseit, s ennek megfelelően feltétlenül szükséges, hogy e kerethatározat hatálybalépésével párhuzamosan az egyezményt valamennyi tagállam a lehető legrövidebb időn belül ratifikálja.*

8. módosítás

Kerethatározatra irányuló javaslat – módosító jogszabály
(14) preambulumbekzdés

(14) Az Unió betartja az Európai Unióról szóló szerződés 6. cikkének (2) bekezdésében elismert és az Európai Unió Alapjogi Chartájában, különösen annak II. és VI. fejezetében megfogalmazott elveket. Ennek a kerethatározatnak egyetlen rendelkezése sem értelmezhető úgy, mintha olyan alapvető jogok vagy szabadságok szűkítésére vagy korlátozására irányulna, mint a véleménynyilvánítás szabadsága, a gyülekezési és egyesülési szabadság, valamint a magán- és a családi élet tiszteletben tartásához való jog, ideértve a levéltitok tiszteletben tartásához való jogot.

(14) Az Unió betartja az Európai Unióról szóló szerződés 6. cikkének (2) bekezdésében elismert és az Európai Unió Alapjogi Chartájában, különösen annak II. és VI. fejezetében megfogalmazott elveket. Ennek a kerethatározatnak egyetlen rendelkezése sem értelmezhető úgy, mintha olyan alapvető jogok vagy szabadságok szűkítésére vagy korlátozására irányulna, mint a véleménynyilvánítás szabadsága, a gyülekezési és egyesülési szabadság, **a sajtószabadság és az egyéb médiumokban való véleménynyilvánítás szabadsága**, valamint a magán- és a családi élet tiszteletben tartásához való jog, ideértve az e-mailek és egyéb elektronikus levelezési formák tartalmát.

9. módosítás

Kerethatározatra irányuló javaslat – módosító jogszabály
(15) preambulumbekzdés

(15) A terrorista bűncselekmény **elkövetésére való nyilvános izgatás**, a terroristák toborzása és a terroristák kiképzése szándékos **bűncselekmény**. Ezért ennek a kerethatározatnak egyetlen rendelkezése sem értelmezhető úgy, mintha a tudományos, felsőoktatási vagy tájékoztatási célú információk **terjesztésének szűkítésére vagy korlátozására irányulna**. Az érzékeny politikai témákról – így a terrorizmusról – folytatott nyilvános viták során kifejtett radikális, vitatkozó vagy vitatható álláspontok nem tartoznak e kerethatározat hatálya alá, illetve különösen a terrorista bűncselekmény **elkövetésére való nyilvános izgatás** fogalmába.

(15) A terrorista bűncselekmény **elkövetése érdekében folytatott nyilvános felbujtás**, a terroristák toborzása, és a terroristák kiképzése szándékos **bűncselekmények**. Ezért ennek a kerethatározatnak egyetlen rendelkezése sem értelmezhető úgy, mintha **szűkíteni vagy korlátozni szándékozna** a tudományos, felsőoktatási, **művészeti** vagy tájékoztatási célú információk **terjesztését**. Az érzékeny politikai témákról – így a terrorizmusról – folytatott nyilvános viták során kifejtett radikális, vitatható vagy ellentmondásos álláspontok nem tartoznak e kerethatározat hatálya alá, illetve különösen a terrorista bűncselekmény **elkövetése érdekében folytatott nyilvános felbujtás** fogalmába.

2008. szeptember 23., kedd

A BIZOTTSÁG ÁLTAL JAVASOLT SZÖVEG

MÓDOSÍTÁS

10. módosítás

Kerethatározatra irányuló javaslat – módosító jogszabály
(15a) preambulumbekzdés (új)

(15a) Az e kerethatározatban említett cselekmények bűncselekménnyé minősítését oly módon kell végrehajtani, hogy azok a kitűzött jogos célokkal arányosak, egy demokratikus társadalomban pedig szükségesek és megfelelők legyenek, illetve azok során ne érvényesüljön megkülönböztetés; különösen meg kell felelnie az Európai Unió Alapjogi Chartájának és az emberi jogok és az alapvető szabadságjogok védelméről szóló európai egyezmény rendelkezéseinek.

11. módosítás

Kerethatározatra irányuló javaslat – módosító jogszabály

1. cikk – –1. pont (új)
2002/475/IB kerethatározat
1. cikk – (2)bekezdés

–1) Az 1. cikk (2) bekezdése a következőképpen módosul:

(2) Ez a kerethatározat nem érinti az Európai Unióról szóló szerződés 6. cikkében, az Európai Unió Alapjogi Chartájában és az emberi jogok és az alapvető szabadságjogok védelméről szóló európai egyezményben megfogalmazott alapvető jogok és alapvető jogelvek tiszteletben tartásának kötelezettségét.

12. módosítás

Kerethatározatra irányuló javaslat – módosító jogszabály

1. cikk – 1. pont
2002/475/IB kerethatározat
3. cikk – (1)bekezdés – a) pont

a) „terrorista bűncselekmény elkövetése érdekében folytatott nyilvános **izgatás**”: valamely üzenet terjesztése, vagy egyéb módon a nyilvánosság számára hozzáférhetővé tétele azzal a szándékkal, hogy az 1. cikk (1) bekezdésének a)–h) pontjában felsorolt **cselekmények** egyikének elkövetésére ösztönözzön, amennyiben ez a magatartás – **akár a terrorista bűncselekmény közvetlen támogatásával, akár anélkül** – annak veszélyével jár, hogy elkövethetnek egy vagy több ilyen bűncselekményt.

a) „terrorista bűncselekmény elkövetése érdekében folytatott nyilvános **felbujtás**”: valamely üzenet terjesztése vagy egyéb módon a nyilvánosság számára hozzáférhetővé tétele azzal az **egyértelmű és eltökélt** szándékkal, hogy az 1. cikk (1) bekezdésének a)–h) pontjában felsorolt **bűncselekmények** egyikének elkövetésére ösztönözzön, amennyiben ez a magatartás annak **nyilvánvaló** veszélyével jár, hogy elkövethetnek egy vagy több ilyen bűncselekményt.

13. módosítás

Kerethatározatra irányuló javaslat – módosító jogszabály

1. cikk – 1. pont
2002/475/IB kerethatározat
3. cikk – (1)bekezdés – b) pont

b) „terroristák toborzása”: más személyeknek az 1. cikk (1) **bekezdésében** vagy a 2. cikk (2) bekezdésében felsorolt **cselekmények** egyikének elkövetésére való felszólítása.

b) „terroristák toborzása”: más személyeknek az 1. cikk (1) **bekezdésének a)–h) pontjában** vagy a 2. cikk (2) bekezdésében felsorolt **bűncselekmények** egyikének elkövetésére való **szándékos** felszólítása;

2008. szeptember 23., kedd

A BIZOTTSÁG ÁLTAL JAVASOLT SZÖVEG

MÓDOSÍTÁS

14. módosítás**Kerethatározatra irányuló javaslat – módosító jogszabály****1. cikk – 1. pont**

2002/475/IB kerethatározat

3. cikk – (1)bekezdés – c) pont

c) „terroristák kiképzése”: robbanóanyagok, lőfegyverek vagy más fegyverek vagy **mérgező, illetve** veszélyes anyagok, **vagy** más különleges módszerek **vagy** technikák **készítésére vagy** alkalmazására vonatkozó oktatás nyújtása az 1. cikk (1) **bekezdésében** felsorolt **cselekmények** egyikének elkövetése céljából, annak tudatában, hogy az átadott szakismeretet e célokra kívánják felhasználni.

c) „terroristák kiképzése”: robbanóanyagok, lőfegyverek vagy más fegyverek, **valamint mérgező** vagy veszélyes anyagok **készítésére vagy alkalmazására, továbbá** más különleges módszerek **és** technikák alkalmazására vonatkozó oktatás nyújtása az 1. cikk (1) **bekezdésének a)–h) pontjában** felsorolt **bűncselekmények** egyikének elkövetése céljából, annak tudatában, hogy az átadott szakismeretet e célokra kívánják felhasználni.

15. módosítás**Kerethatározatra irányuló javaslat – módosító jogszabály****1. cikk – 1. pont**

2002/475/IB kerethatározat

3. cikk – (2)bekezdés – d) pont

d) minősített lopás az 1. cikk (1) bekezdésében felsorolt **cselekmények** egyikének elkövetése céljából;

d) minősített lopás az 1. cikk (1) bekezdésében felsorolt **bűncselekmények** egyikének elkövetése céljából;

16. módosítás**Kerethatározatra irányuló javaslat – módosító jogszabály****1. cikk – 1. pont**

2002/475/IB kerethatározat

3. cikk – (2)bekezdés – e) pont

e) zsarolás az 1. cikk (1) bekezdésében felsorolt **cselekmények** egyikének elkövetése céljából;

e) zsarolás az 1. cikk (1) bekezdésében felsorolt **bűncselekmények** egyikének elkövetése céljából;

17. módosítás**Kerethatározatra irányuló javaslat – módosító jogszabály****1. cikk – 1. pont**

2002/475/IB kerethatározat

3. cikk – (2)bekezdés – f) pont

f) hivatalos okmányok hamisítása az 1. cikk (1) bekezdésének a)–h) pontjában és a 2. cikk (2) bekezdésének b) pontjában felsorolt **cselekmények** egyikének elkövetése céljából.

f) hivatalos okmányok hamisítása az 1. cikk (1) bekezdésének a)–h) pontjában és a 2. cikk (2) bekezdésének b) pontjában felsorolt **bűncselekmények** egyikének elkövetése céljából.

18. módosítás**Kerethatározatra irányuló javaslat – módosító jogszabály****1. cikk – 1. pont**

2002/475/IB kerethatározat

3. cikk – (3a) bekezdés (új)

(3a) A tagállamok megbizonyosodnak arról, hogy az e cikk (2) bekezdése a)–c) pontjában meghatározott cselekmények bűncselekménnyé minősítése a véleménynyilvánítás szabadságára és az egyesülési szabadságra – és nevezetesen a véleménynyilvánítás szabadságának sajtóban és egyéb médiákban való megnyilvánulására – vonatkozó kötelezettségek és a levél-titok, ideértve az e-mailek és egyéb elektronikus levelezési formák tartalmát, kellő tiszteletben tartásával történik. A

2008. szeptember 23., kedd

A BIZOTTSÁG ÁLTAL JAVASOLT SZÖVEG

MÓDOSÍTÁS

(2) bekezdés a)–c) pontjában említett cselekmények bűncselekménnyé minősítése nem szűkíti vagy korlátozza a tudományos, felsőoktatási, művészeti vagy tájékoztatási célú információk terjesztését, illetve az érzékeny politikai témákról – így a terrorizmusról – folytatott nyilvános viták során kifejtett radikális, vitatható vagy ellentmondásos álláspontokat.

19. módosítás**Kerethatározatra irányuló javaslat – módosító jogszabály****1. cikk – 1. pont**

2002/475/IB kerethatározat

3. cikk – (3b) bekezdés (új)

(3b) A tagállamok arról is gondoskodnak, hogy az e cikk (2) bekezdése a)–c) pontjában meghatározott cselekmények bűncselekménnyé minősítése – tekintettel a jogos célokra és egy demokratikus társadalomban való szükségességére – a bűncselekmény természetével és körülményeivel arányos legyen, továbbá kizárja az önkényesség és a megkülönböztető vagy fajgyűlölő bánásmód bármely formáját.

20. módosítás**Kerethatározatra irányuló javaslat – módosító jogszabály****1. cikk – 3. pont**

2002/475/IB kerethatározat

9. cikk – (1a) bekezdés

(1a) Minden tagállam megállapítja joghatóságát a 3. cikk (2) bekezdésének a)–c) pontjában említett bűncselekmények esetében is, amennyiben a bűncselekmény az 1. cikkben említett valamely bűncselekmény végrehajtására irányult, vagy ehhez vezetett, továbbá e bűncselekmény az e cikk (1) bekezdésének a)–e) pontjában megállapított kritériumok bármelyike alapján a tagállam joghatósága alá tartozik.

(1a) Egy tagállam dönthet arról, hogy nem alkalmazza (vagy csupán egyedi esetekben vagy körülmények között) az (1) bekezdés d) és e) pontjának joghatósági rendelkezéseit a 3. cikk (2) bekezdése a)–c) pontjában, valamint a 4. cikkben említett bűncselekmények vonatkozásában, amennyiben ezek a bűncselekmények a 3. cikk (2) bekezdése a)–c) pontjában meghatározott bűncselekményekkel kapcsolatosak.

A személyes adatok védelme *

P6_TA(2008)0436

Az Európai Parlament 2008. szeptember 23-i jogalkotási állásfoglalása a büntetőügyekben folytatott rendőrségi és igazságügyi együttműködés keretében feldolgozott személyes adatok védelméről szóló tanácsi kerethatározat tervezetéről (16069/2007 – C6-0010/2008 – 2005/0202(CNS))

(2010/C 8 E/36)

(Konzultációs eljárás – ismételt konzultáció)

Az Európai Parlament,

— tekintettel a Tanács tervezetére (16069/2007),

— tekintettel a Bizottság javaslatára (COM(2005)0475),